



# Eine Wolke aus Müll

**Autor:** Karanjeet Kaur

**Illustration:** Bhavana Vyas Vipparth

**Übersetzung:** Victoria Reul-Kallenberg

**Designbearbeitung:** Wafa Musa Ayoub



Cheekoo war das unglücklichste Mädchen unter ihren Freunden.

Sie war sicherlich das unglücklichste Mädchen in ihrer ganzen Klasse.

Sie war vielleicht das unglücklichste Mädchen der Welt.



Freunde? Cheekoo hatte keine Freunde mehr.

Niemand wollte mit Cheekoo spielen.

Weil ihr eine Wolke über dem Kopf hing.

**Eine Wolke aus MÜLL.**



Orangenschalen und  
Kekspackungen,  
zerbrochenes Spielzeug und  
Bleistiftspäne,  
verdrehte Plastikflaschen  
und bunte Plastiktüten,  
alles umgeben von einem  
Schwarm summender  
Fliegen.



Niemand wollte mit einem Mädchen spielen, das eine Wolke aus Müll über sich hängen hatte.

Was, wenn dir eine verfaulte Bananenschale auf den Kopf fällt? **IGITT!**

Cheekoo konnte noch nicht einmal mehr Verstecken spielen.

Die Wolke würde sie immer verraten.



„Lass uns zusammen zur Schule gehen“, sagte sie zu Sona.

Sona rannte in die andere Richtung davon.

„Darf ich mir deinen Bleistiftspitzer ausleihen?“, fragte sie Sweety.

Sweety verzog das Gesicht und wechselte ihren Platz, um sich zu Asha zu setzen.

Cheekoo musste sogar ihr Mittagessen alleine zu sich nehmen.


Cheekoo wusste, dass sie auf ihre Amma hätte hören sollen. Amma sagte ihr immer, sie solle nichts auf den Boden werfen.



„Wirf die Bananenschale nicht auf die Straße!“

„Wirf die leere Kekspackung in den Mülleimer.“

Aber Cheekoo hörte nie zu. Sie lachte nur und verschmutzte die Umwelt immer wieder.



Dann, eines Tages, wurde Amma sehr wütend. „Bald wird dieser ganze Müll anfangen, dir zu folgen!“, sagte sie.

Cheekoo lachte nur.

Am nächsten Morgen wachte Cheekoo von einem üblen Geruch und dem Geräusch summender Fliegen auf. Eine Wolke aus Müll hing über ihrem Kopf.

Ammas Worte waren wahr geworden! Und dann hatte Cheekoo nichts mehr zu lachen.







Cheekoo versuchte wegzulaufen.  
Aber die Müllwolke folgte ihr überall hin.

Cheekoo nahm einen Besen, um die Wolke  
wegzufegen.  
Aber der Müll konnte nicht weggefegt  
werden.





Cheekoo versuchte **ALLES**.

Sie schrie und bat die Wolke, sie in Ruhe zu lassen. Sie versuchte sogar, die Wolke in den Mülleimer zu werfen.

Aber die Wolke aus Müll wollte einfach nicht verschwinden. So wurde Cheekoo sehr unglücklich.



## Dann passierte etwas!

Cheekoo sah, wie Bala eine Bananenschale auf die Straße warf.

Cheekoo war verärgert. Konnte er die Wolke über ihrem Kopf nicht sehen?

„Oh, du dummer Junge!“, schrie sie.

„Wirf die Schale nicht auf die Straße. Jemand wird ausrutschen!“

Bala, der Angst vor der Müllwolke hatte, warf die Schale in den Mülleimer.



Am nächsten Tag war die Müllwolke kleiner geworden!

„Wie ist das passiert?“, fragte sich Cheekoo.

Dann sah Cheekoo, wie Tante Reema Plastiktüten wegwarf.

„Tante!“, sagte Cheekoo. „Bitte sammle diese Taschen ein und verwende sie wieder.“

Tante Reema hob die Taschen auf und ging. Am nächsten Tag, als Cheekoo aufwachte, war die Wolke viel kleiner.

Cheekoo lächelte. Sie wusste, was sie zu tun hatte.



Wenn jemand eine Kekspackung oder Bleistiftspäne wegwarf, hielt Cheekoo ihn auf.

Sie nahm jede verdrehte Plastikflasche und warf sie in den Mülleimer.

Das Dorf wurde immer sauberer und sauberer. Und Cheekoos Wolke wurde immer kleiner.

Bis sie eines Tages weg war.  
**GANZ UND GAR weg.**

Cheekoo war jetzt vielleicht das glücklichste Mädchen der Welt.

Cheekoo hat nie wieder die Umwelt verschmutzt.

Insgeheim lebte sie gerne in einem sauberen Dorf.

Aber sie hatte auch Angst, dass die Müllwolke eines Tages  
wiederkommen würde.

Wer weiß!







## Lasst uns über Müll reden

Hast du dich jemals gefragt, was mit dem Müll passiert, wenn du ihn wegwirfst? Nein, er wird keine Wolke über deinem Kopf. Der Müll landet in einem großen Mülleimer in der Nähe deines Hauses.

Wenn du Müll wegwirfst, sammelt er sich am Straßenrand. Ein Teil davon gelangt in die Kanalisation, die das Abwasser aus deinem Haus transportiert. Das verstopft die Abflüsse und zieht Fliegen an, die schlimme Krankheiten verbreiten! IGITT! Niemand lebt gerne in einer schmutzigen Umgebung. Frag Cheekoo.



**Hier erfährst du, wie man KEINE Wolke aus Müll macht.**

\* Wir können damit beginnen, unsere Umwelt nicht zu verschmutzen.

\* Wirf deinen Müll immer in einen Mülleimer – suche immer nach dem nächsten.



\* Nachdem du eine Banane gegessen hast, wirf die Bananenschale nicht auf die Straße. Lege sie in eine Papiertüte, bis du einen Mülleimer findest.

\* Es gibt viele Dinge, die du für nutzlos hältst, wie die Papiertüte, in die du die Schale gelegt hast. Aber nicht alles ist tatsächlich Müll. Also wirf die Papiertüte nicht mit der Schale weg! Nimm sie mit nach Hause und verwende sie wieder.

\* Decke die Mülltonnen so ab, dass keine Fliegen hineinkommen können.

# Bemerkungen zu diesem Buch

## Englische Version:

Titel: A Cloud of Trash

Autor: Karanjeet Kaur© Pratham Books , 2017

Illustration: Bhavana Vyas Vipparthi© Pratham Books , 2017

## Deutsche Version:

Übersetzung: Victoria Reul-Kallenberg © DADD-INITIATIVE e.V 2020, freigegeben unter der Lizenz CC BY-SA 4.0

Designbearbeitung: Wafa Musa Ayoub © DADD-INITIATIVE e.V 2020, freigegeben unter der Lizenz CC BY-SA 4.0

Bemerkung: Änderungen an der englischen Version i.A. vorgenommen (sprachlich- oder inhaltlich bedingt)

## Projekt DADD-STORIES

Eine Initiative des Vereins DADD-INITIATIVE e.V in Dortmund, 2019. Das ehrenamtliche Projekt zielt zur Produktion von geeignetem digitalen Inhalt für deutsch- und arabischsprachige Kinder, insbesondere für Migrationskinder in Dortmund und Umgebung. Darüber hinaus soll der Inhalt in seiner digitalen Form der breiten Allgemeinheit in deutsch- und arabischsprachigen Räumen dienen.

Das ehrenamtliche Projekt wurde vom "House of Resources Dortmund" gefördert. House of Resources Dortmund ist ein durch das Bundesministerium des Inneren aufgrund eines Beschlusses des Bundestages gefördertes Projekt.

Erste Ausgabe 2020

ID: DS2019/DE74

Homepage: [www.dadd-initiative.org](http://www.dadd-initiative.org)

E-Mail: [board@dadd-initiative.org](mailto:board@dadd-initiative.org)



Dieses Buch ist lizenziert unter der Lizenz CC BY-SA 4.0. Einige Rechte vorbehalten. Inhalt des Buches darf modifiziert, kopiert und verbreitet werden, selbst für kommerzielle Zwecke, im Einklang mit der CC-Lizenz: CC BY-SA 4.0. Details zur Lizenz: <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

# Eine Wolke aus Müll



Cheekoo war das unglücklichste Mädchen unter ihren Freunden. Sie war sicherlich das unglücklichste Mädchen in ihrer ganzen Klasse. Warum wohl? Warum leidete sie unter der Müllwolke?